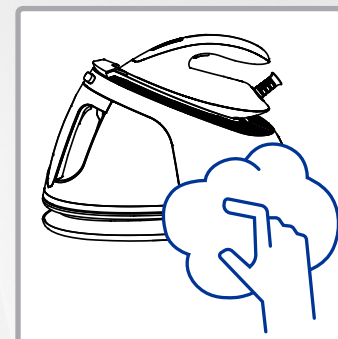
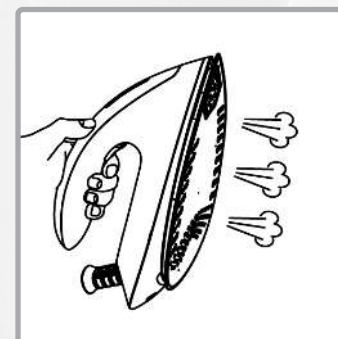
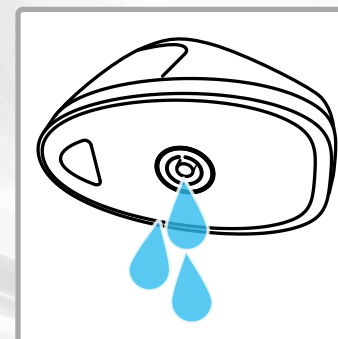




Gerät regelmässig reinigen
Seite: 10



Gerät korrekt bedienen
Seite: 8



Gerät regelmässig entkalken
und spülen
Seite: 10

Herzlich Willkommen

Bitte lesen Sie alle, in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten, Informationen durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese an Nachbenutzer:innen weiter. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäss dieser Anleitung, verwendet werden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise. Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30mA) betreiben.



Ersatzteile-Shop und Zubehör

<https://www.trisaelectronics.ch/de/zubehoer/>

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise

4

Technische Daten

5

Geräteübersicht

6

Inbetriebnahme

7

Anwendung

8

Nach dem Gebrauch

8

Reinigung | Entkalken

10

Problem/Ursache

11

Informationen

12

Sicherheitshinweise

- Alle Sicherheitshinweise lesen sowie Gebrauchsanweisung beachten, aufbewahren und an Nachbenutzer weitergeben.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Gerät im Betrieb nie unbeaufsichtigt lassen. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
- Gerät stehend auf trockener, ebener, stabiler und hitzebeständiger Unterlage betreiben.
- Kein heisses Wasser in den Wasserbehälter füllen.
- Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.
- Umgebungstemperatur darf nicht unter den Gefrierpunkt fallen.
- Netzanschluss: Die Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.
- Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.
- Keine Finger und Gegenstände in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken.
- Vorsicht vor beweglichen Teilen – Verletzungsgefahr!

- Gerät nie am Netzkabel tragen / ziehen. Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!
- Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Es darf keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen (Kurzschlussgefahr).



Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen / Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen! Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüfen lassen.

- Der Betrieb des Gerätes in der Umgebung von entzündbaren Dämpfen sollte vermieden werden.
- Gerät / Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen / legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen.
- Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben / anschliessen.
- Stecker nie am Netzkabel / mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während Gebrauch, vor dem Nachfüllen, vor der Reinigung, Umplatzierung oder nach dem Gebrauch. Stecker muss jederzeit erreichbar bleiben.
- Unbenutzte / unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Gerät / Netzkabel / Verlängerungskabel vor jedem Gebrauch auf Schädstellen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren / ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
- Vom Hersteller nicht empfohlenes / verkauftes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.
- Kein Hausmüll. Das Gerät muss gemäss lokalen Vorschriften entsorgt werden.



VORSICHT – Heisse Oberfläche

Technische Daten

Art. Nr.: 7965.1145

220-240 V AC 50-60 Hz	Eingangsspannung	1.5 L	Wassertank	1.8 m	Kabellänge
60±20 g/min	Dampfstufe 1	80±20 g/min	Dampfstufe 2	120±20 g/min	Dampfstufe 3
490 g/min	Max. Dampfmenge	145±20 °C(Ø)	Dampftemperatur Dampfstufe 1&2	160±20 °C(Ø)	Dampftemperatur Dampfstufe 3

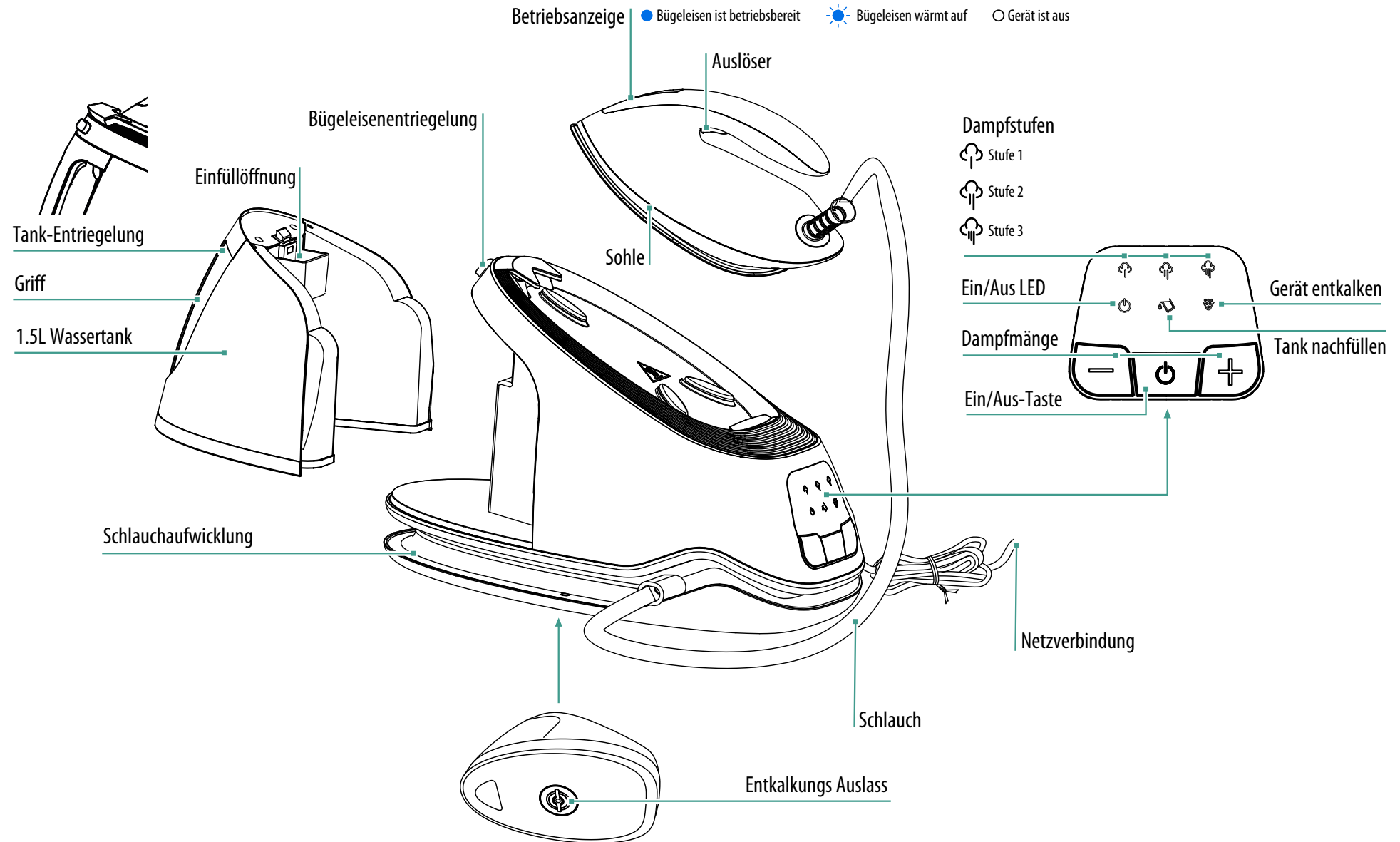
Leistungsaufnahme

2000-2400 W	Wenn ein	0.5 W	Wenn aus	-/10 min	AUS-/Standby-Modus aktiv nach...
--------------------	----------	--------------	----------	-----------------	-------------------------------------

Veränderte Daten für Art.Nr.: 7965.1112

70±20 g/min	Dampfstufe 1	100±20 g/min	Dampfstufe 2	 Leistungsaufnahme	
160±20 g/min	Dampfstufe 3	700 g/min	Max. Dampfmenge	2520-3000 W	Wenn ein

Geräteübersicht



Ersatzteile-Shop und Zubehör

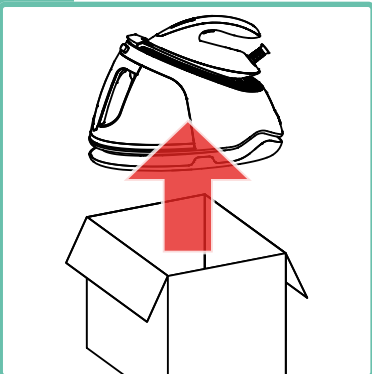
<https://www.trisaelectronics.ch/de/zubehoer/>

Inbetriebnahme



Zuerst Sicherheitshinweise lesen!

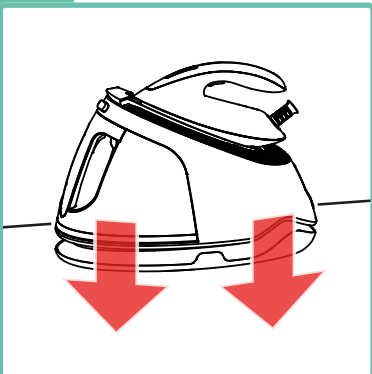
1. Bei Erstgebrauch



Gerät vollständig auspacken und Schutzfolie entfernen.

- ! Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

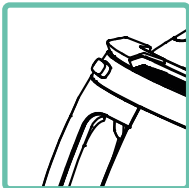
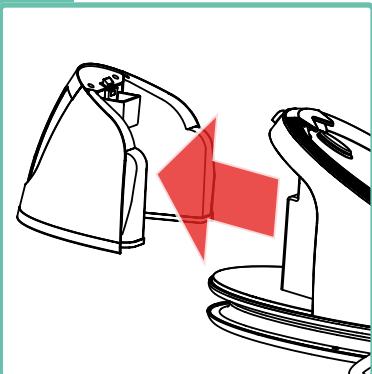
2. Aufstellen



Gerät stabil und sicher aufstellen.

- ! Dampfstation immer auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Fläche stellen.

3. Tank herausnehmen



Tank entriegeln und herausnehmen.

i Entriegelung am Tankgriff.

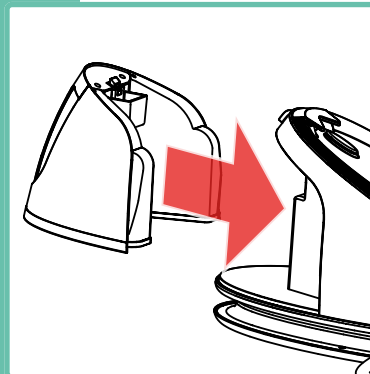
4. Tank befüllen



Tank bis zur Markierung mit Wasser auffüllen.

- ! Max. Fassungsvermögen 1.5L.
- Keine Chemikalien, Parfüm, Essig oder Entkalker in den Wassertank füllen.
- ! Wenn möglich, destilliertes oder entmineralisiertes Wasser verwenden.

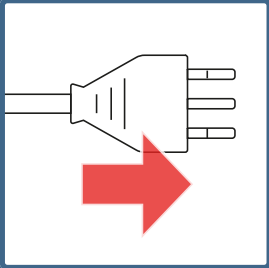
5. Tank einsetzen



Tank formschlüssig in die Station einsetzen.

Anwendung

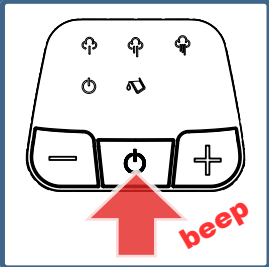
1. Einstecken



Netzstecker einstecken.

! Die Netzspannung muss den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.

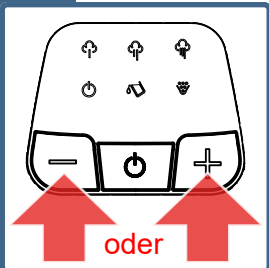
2. Gerät einschalten



Ein-Taste kurz drücken.

! **VERBRENNUNGSGEFAHR**
Die Sohle des Bügeleisens wird sehr heiss. Niemals berühren!

3. Dampfstufe wählen



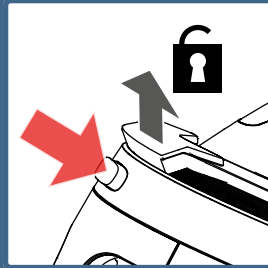
Mit der Plus-Taste die Dampfstufe erhöhen und mit der Minus-Taste die Dampfstufe senken.



In der Aufwärmphase kann Wasser aus der Sohle tropfen.

Die Dampfstation ist für das Bügeln bereit, sobald das Dampfstufensymbol aufhört zu blinken.

4. Bügeln



Entriegelung drücken und Bügeleisen am Griff von der Station nehmen.

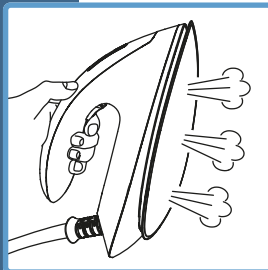


VERBRENNUNGSGEFAHR an der Sohle. Gerät nur am Handgriff halten! Die Ablagefläche der Station NIEMALS berühren.



Beim ersten Gebrauch die Dampfstation mehrere Minuten lang auf höchster Dampfstufe über ein Stoffstück bügeln, um das Geräteinnere von Herstellungsrückständen zu reinigen.

Anwendungstipps



Auslöser doppelklicken für maximalen Dampfstoß.

Auslöser gedrückt halten für längeren Dampfstoß.



VERBRENNUNGSGEFAHR

Wasser oder Partikel können beim ersten Betätigen der Taste aus der Bügelsohle herausspritzen. Dampf niemals auf Körper oder Personen richten.



Immer die Pflegeetiketten am Kleidungsstück beachten!



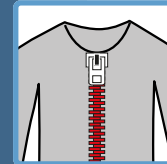
Im Betrieb ist die Dampfpumpe durch ein leichtes Brummen hörbar.



Wolle und empfindliche Stoffe (z. B. Pullover, Anzüge, Seide): Auf max. Dampfstufe einstellen. Kleidung mit etwas Abstand nur mit Dampf behandeln (nicht direkt berühren).



Samt, Cord, Seide, dunkle Stoffe, synthetische Stoffe, Stickereien: Von links bügeln. Bei Bedarf ein dünnes Tuch zwischen Bügeleisen und Stoff legen.

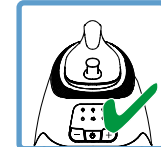
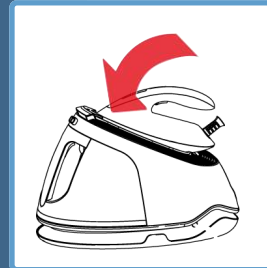


Reissverschlüsse: Zuerst schliessen und nicht darüberbügeln.



Trockenbügeln: Ohne Betätigung des Auslösers.

Anwendung pausieren



Bügeleisen auf der Station formschlüssig einhängen.



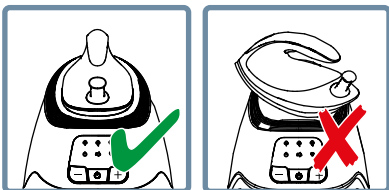
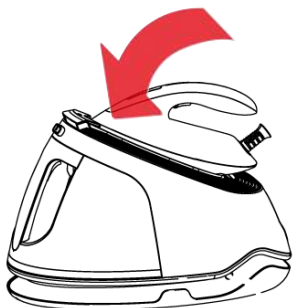
Bei Bedarf lässt sich der Tank auch während dem Bügeln entnehmen und wieder auffüllen.



Gerät schaltet bei Nichtgebrauch nach 10 min. automatisch aus. Ein-Taste drücken, um das Gerät wieder einzuschalten.

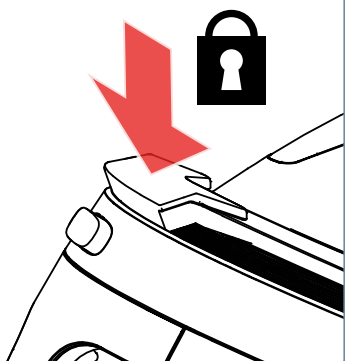
Nach dem Gebrauch

1. Bügeleisen parken



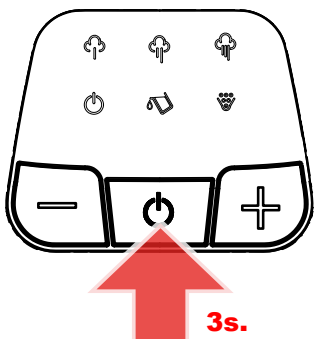
Bügeleisen auf der Station platzieren. Die Sohle des Bügeleisens muss eingehängt und formschlüssig mit der Station sein.

2. Bügeleisen verriegeln



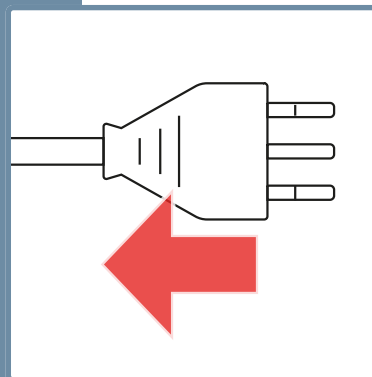
Zum Verriegeln des Bügeleisens den Verriegelungs-Mechanismus hinunterdrücken.

3. Ausschalten



Gerät durch längeres drücken der Ein/Aus-Taste ausschalten.

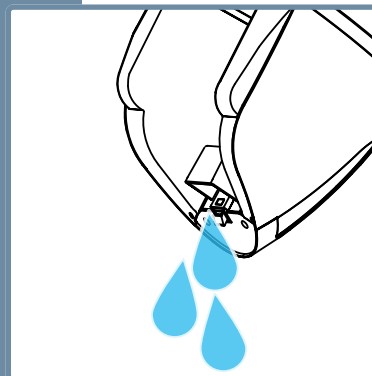
4. Ausstecken



Den Netzstecker ziehen.

! Gerät vollständig auskühlen lassen.

5. Restwasser ausleeren



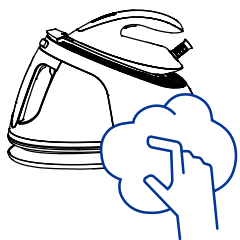
Tank entnehmen und restliches Wasser entleeren.

Reinigung



Gerät zuerst ausstecken und abkühlen lassen.

1. Abwischen



Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.

- ! Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Schwämme verwenden.

2. Rückstände entfernen



Stärkespuren/Ablagerungen auf der Sohle mit einem weichen, feuchten Tuch in Längsrichtung abwischen.

3. Tank spülen



Tank mit etwas Wasser auffüllen, dann kräftig schütteln. Tank wieder leeren.

- ! Tanköffnung mit einer Hand abdecken, um Spritzer zu vermeiden.

Entkalken

1. Entkalker auflösen

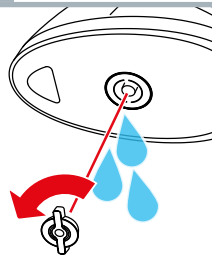
🕒 10 min.



Entkalkungstablette in ca. 0.9L Wasser zu einer Entkalkerlösung auflösen.

- i Entkalkungstablette online bestellen: Art-Nr.: 6212.9800

2. Boiler öffnen



Wasserablass durch aufdrehen des Verschlusses öffnen und Boiler entleeren.

- ! **Achtung!** Gerät kann unter Druck stehen. Gerät zwingend zuerst vollständig abkühlen lassen.

3. Lösung einfüllen

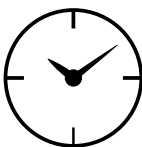


Mittels einem Trichter die Entkalkerlösung in den Boiler füllen.

- ! Verschluss wieder aufschrauben.

4. Einwirken lassen

60min



Die Entkalkungslösung für ca. 1h einwirken lassen.

- ! Nicht unnötig lange einwirken lassen, da dies die Materialien im Gerät stark beansprucht.

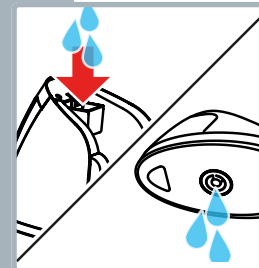
5. Boiler entleeren



Wasserablass durch aufdrehen des Verschlusses öffnen und Boiler entleeren.

- i Falls der Wassertank verkalkt ist, die Entkalkungsflüssigkeit vom Boiler auffangen und in den Wassertank gießen. CA. 1 Stunde einwirken lassen und ausspülen.

6. Gerät spülen



Tank und Boiler mit frischem Wasser spülen. Verschluss wieder aufschrauben.

- i Gerät beim Spülen etwas schwenken.



Bei Bedarf: Schritt 6 ein paar Mal wiederholen, bis das Gerät vollständig gespült ist.

Probleme und Ursachen

Problem/Ursache	Lösung
Kein Dampf oder Dampf ist nicht zufriedenstellend	Gerät ist aufgeheizt? Dampfstufen-LED blinkt noch? Kein oder nur wenig Wasser im Tank? Dampfschlauch ist geknickt?
Aus der Sohle lösen sich Ablagerungen	Gerät ist sauber und gespült? Siehe Reinigung?
Das Textil glänzt nach dem Bügeln	Temperatur zu hoch? Kleidungsstück falsch gebügelt? Wurden die Anweisungen der Pflegeetikette befolgt?
Auf dem Textil entstehen Spuren	Bügelsohle sauber? Stärkeablagerung auf der Sohle?
Wasser tropft aus der Bügelsohle	Das ist normal, insbesondere wenn die Bügelstation noch aufwärmt.

Garantie

Für dieses Gerät leisten wir Ihnen 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantieleistung besteht im Ersatz oder in der Reparatur eines Gerätes mit Material- oder Fabrikationsfehlern. Ein Austausch auf ein neues Gerät oder die Rücknahme mit Rückerstattung des Kaufbetrages ist nicht möglich. Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind normale Abnutzung, gewerblicher Gebrauch, Änderung des Originalzustandes, Reinigungsarbeiten, Folge unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen, Schäden, die auf äussere Umstände zurückführen oder die durch Batterien verursacht werden. Die Garantieleistung setzt voraus, dass das schadhafte Gerät mit der von der Verkaufsstelle datierten und unterzeichneten Garantiekarte oder mit der Kaufquittung auf Kosten des Käufers eingesandt wird.

Entsorgung/Umweltschutz

Dieses Gerät nie im Hausmüll, sondern gemäss den lokalen Vorschriften entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen und Netzkabel durchtrennen.

Vertrieb

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE Ernst Lorch KG
Bildstockstrasse 9
D-72458 Albstadt
HG@lorch-gruppe.com
+49 (7431) 124 200

AT SCD Handels GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

BG Trisa GmbH
43A, Gorski Patnik Strasse
BG- 1421 Sofia

